

**CONGRESO DE LA REPUBLICA
PRIMERA LEGISLATURA ORDINARIA DEL 2001**

TRANSCRIPCION DEL VIDEO N.º 848

“VISITA - BARRY MC CAFFREY (BRESANI)”

DEL 21 DE ABRIL DE 1998

—Se aprecian en las imágenes la reunión con el señor Barry Mc Caffrey y su comitiva, en donde también se encuentran presentes los señores Nicolas de Bari Hermoza Ríos, Tomás Gonzales Reátegui, Marino Costa Bauer, César Saucedo Sánchez, José Villanueva Ruesta, Fernando Dianderas Ottone, Antonio Ibárcena Amico, Elesván Bello Vásquez y Vladimiro Montesinos Torres, el embajador norteamericano Dennis Jett, entre otros.

—Se observa el saludo del embajador a cada uno de los presentes y conversa con alguno de ellos, luego toma asiento y espera se de inicio a la reunión.

El señor COSTA BAUER.— Bueno, yo quisiera primeramente, a nombre de Contradrogas, a nombre de todos los presentes hoy día en esta sala, en representación del gobierno peruano, dar una bienvenida muy cordial al general Mc Caffrey que por tercera vez nos honra con su presencia en este país, a toda la comitiva que lo acompaña, hemos querido preparar una reunión, tener una reunión de trabajo, en donde pensamos que podemos aprovechar bien la oportunidad que se nos presenta de poder conversar de manera totalmente abierta, transparente, con toda la confianza...(SALTO DE GRABACIÓN)... que gracias a la participación de todas las entidades que de una u otra forma tienen una responsabilidad en lo que es el diseño y la implementación de la estrategia de la lucha antidrogas en nuestro país como el ministerio de defensa, contradrogas, etc., etc.

Hemos tenido la oportunidad de poder realmente ensamblar una estrategia nacional sobre la base de una aproximación integral al problema, está dando resultados realmente importantes en este terreno.

Creo que el elemento fundamental en esta lucha contra las drogas, es sin duda la labor de intervención de inteligencia que se viene desarrollando, en base a la cual se ha logrado disminuir drásticamente los precios de la hoja de coca, de la pasta básica que se exportan a países como Colombia, etc., para su procesamiento final y luego distribución al mundo entero y a partir de ello, hemos logrado una reducción muy importante del hectareaje cultivado en hoja de coca; sin embargo y estos son aspectos en los que yo quisiera dejar que el general Villanueva en unos minutos haga una exposición un poquito más detallada. La consecuencia inmediata de esta exitosa estrategia nacional antidrogas, es que por un lado se viene produciendo un empobrecimiento del campesinado en las zonas donde se siembra la hoja de coca y por otro lado se viene produciendo también un...(SALTO DE GRABACIÓN)...a poder generar infraestructura de apoyo a la producción en estas zonas cocaleras, apoyo al campesinado en términos de organizarlo, en términos de llegar con ayuda técnica, en términos de llegar con ayuda comercial, en términos de mejorar su capacidad de gestión, en términos de poder ofrecerles una alternativa para comercializar estos productos sustitutos competitivamente, tanto en mercados nacionales como internacionales y de esta manera poder decir que estos resultados son quizás frágiles y podríamos eventualmente estar experimentando en un futuro un retroceso en este importantísimo avance que hemos tenido, en ese sentido yo quisiera...(SALTO DE GRABACIÓN)...yo quiera sin embargo y en función a la confianza que ahora existe, a la apertura que creo que debe haber muchos diálogos, decir que nos parece fundamental para el

éxito de la mesa de donantes, que el gobierno de los Estados Unidos pueda incrementar significativamente el apoyo que nos viene brindando y que reconocemos como enormemente útil y positivo para poder por un lado, alcanzar los objetivos que nos hemos trazado y por otro lado para que sea un estímulo, creo que muy importante, a otros países amigos cooperantes para que tengan una mayor participación en lo que es la mesa de donantes que ya hemos convocado y esperamos tenga lugar en el mes de octubre próximo como había mencionado. Estos son en términos generales...(SALTO DE GRABACIÓN)

El señor VILLANUEVA RUESTA.— (?)...invitados, como bien lo ha explicado el doctor Costa Bauer presidente del directorio de Contradrogas, uno de los objetivos fundamentales a nivel nacional que se ha establecido este gobierno, es la lucha frontal contra el tráfico ilícito de drogas y con ese objetivo principal nos hemos establecido tres objetivos, pongamos, de menor jerarquía pero también importante.

Tenemos un objetivo que es la interdicción y erradicación que es la que realiza el Ministerio del Interior con la Policía Nacional.

Tenemos la prevención, luego otro objetivo es la prevención y el tercer objetivo es el desarrollo alternativo, de esos dos objetivos se encarga el directorio de Contradrogas en realizar la ejecución de esos dos objetivos.

Dentro de ese objetivo y la interdicción que viene realizando el sector interior con el apoyo sostenido y permanente del Servicio de Inteligencia Nacional y de las Fuerzas Armadas, se viene obteniendo una serie de logros tendientes a lograr el desbaratamiento de las organizaciones que operan en el país, a la erradicación de plantaciones y almácigo de coca, a combatir la microcomercialización en las ciudades, así como al control y fiscalización de los insumos que son destinados para producir la droga.

Dentro de este marco, dentro de esta conexión estratégica, el Ministerio del Interior se ha propuesto el presente año, intensificar las operaciones de interdicción e incrementar las acciones de inteligencia para esta lucha.

(SALTO DE GRABACIÓN.)

El señor MC CAFFREY, Barry.— Le agradezco la presentación y lo más importante le agradezco que me lo haya dado por escrito, yo voy a compartir con las autoridades apropiadas de mi gobierno. Una de las razones por el cual vine aquí a Perú era para alzar mi moral; enormes éxitos felices. Obviamente la erradicación, tal vez no debamos de llamar erradicación sino la eliminación de la producción de coca, mediante una combinación de técnicos comenzando por la brillante manera de intervenir de la Fuerza Aérea del Perú, el trabajo del Servicio de Inteligencia y Policía y todo el resto que está haciendo trabajo múltiple.

Creo que hubo un total el año pasado, de 131 millones de dólares, es algo modesto pero nos da mucho orgullo de haber podido participar, pero esa no es la explicación por la cual han logrado éxito.

Creo que ya es más probable que fue la organización y la voluntad política de los que están aquí presentes pero también como el doctor Mazinatti y su organización que se llama Cedro, tuvo un grupo muy bueno de maestros, alcaldes, profesores, policías jóvenes todos que tuvieron parte en el aspecto de prevención.

Así que le agradezco al doctor Costa Bauer y a usted señor ministro, por el paso que han dado.

También les doy las gracias a los otros oficiales por constituirse y estar aquí presentes, yo sé que tan ocupados están.

Agradezco mucho tanto al señor embajador porque yo he tenido la oportunidad de escuchar sus pensamientos.

Señor ministro de defensa yo entiendo bien, las cosas malas tienen un papel sumamente importante también. Me interesa mucho ver la nueva estrategia para ver como va a funcionar. El

papel de la armada y del ejército y yo saliendo y la policía moviéndose hacia el frente.

Agradezco haber tenido la oportunidad de escuchar a mi amigo el general Hermoza Ríos, como siempre me da mucho orgullo poder pronunciar su liderazgo.

Inicie el día hoy, con la oportunidad de ir a visitar al presidente Fujimori, yo creo que fue hace 3 años que vinimos acá y entré con un oficial de muy alta jerarquía de nuestro gobierno.

Pienso muy buenas ideas para ofrecerle al presidente Fujimori, cuidadosamente pensadas y se lo estaba presentando con un amigo del Perú; el presidente Fujimori nos escuchó muy cuidadosamente, muy cortés. Se supone que íbamos a estar 20 minutos y estuvimos más de 1 hora y el presidente nos dio su propio pensar y análisis del problema.

Cuando estuvimos regresando a casa le diría a vuestros oficiales de gobierno, ya era hora de comenzar a escuchar y dejar de estar hablando tanto, me alegra que lo estemos ya haciendo.(2)

Creo que nos quedan días difíciles hacia adelante, hay 200 mil campesinos ahí. Todas estas variables están interrelacionadas, yo sé que ustedes ya lo saben, la pasta base de Perú ahora se esta mandando hacia Bolivia para que se procese hacia la cocaína para después ir a Argentina y Brasil y de allí hacia Alemania y otros lugares.

La amenaza de la droga es dinámica, su gran éxito ha presionado a Colombia donde hay una explosión de producción de la coca de droga.

Bolivia les está tratando de seguir el liderazgo que ustedes están ostentando.

Si que sé que tendremos algunos días con grandes demandas hacia el frente. El uso de la cocaína va a disminuir en los próximos 10 años, se ha reducido al 75% en los últimos 10 años.

Creemos que actualmente estamos usando el 26% de la cocaína mundial, quien sabe, pero ese es el estimado de la información que tenemos.

Londres esta anunciando nuevos mercados, hablé con el jefe de la seguridad de Río de Janeiro, 12 millones de personas, 9 mil homicidios el año pasado. Me dijo que sostuvo más de 1 mil policías muertos o heridos. Me dijo usted luchó en Vietnam, esto está tan malo como en Vietnam y por causa de la droga bazuca, se le puede vender a un joven brasileño por dos, tres, cuatro dólares al día.

Tuvimos dos días muy importantes en Santiago de Chile, una ocasión, un momento muy histórico para escuchar a estos líderes democráticos electos, comprometernos a cooperación contra la droga en una manera multinacional. Vamos a cruzar el 4 de mayo en la OEA en la reunión del SICAD para construir un nuevo sistema de cooperación y evaluación, lo podemos lograr, tendremos que andar con cuidado, cada país tiene que tener su propia estrategia, todos tenemos amenazas diferentes de la droga, diferentes tradiciones legales.

Yo le he pedido al señor presidente Fujimori que el liderazgo peruano esté presente en ese proceso, espero escuchar sus propias ideas. Una última cosa si me lo permiten, el general Hermoza Ríos y yo lo hemos hablado muchas veces, la verdadera guerra contra la droga está en la familia y en las escuelas, en el lugar de trabajo y las comunidades, pero claramente no podemos lograr nada en el aspecto de prevención y tratamiento de adictos sino mantenemos el estado de derecho, si la policía se mantiene en un aspecto crítico obviamente por dentro del país, pero también en cooperación internacional y las otras fuerzas de la nación y levanta el veto a todos nosotros que somos los soldados o policías, oficiales selectos como mantener el mantenimiento del estado de derecho, la protección de derechos humanos, la apertura de nuestras sociedades ante la prensa internacional aquellos que no entienden esta nueva realidad estamos poniéndonos nuestros uniformes en el ciclo equivocado, esto si que es un reto continuo para nosotros, de dejarnos vulnerables a evaluación externa.

En los Estados Unidos, yo ofrezco como ejemplo, en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos en 1979 tuvimos una tercera parte de la fuerza usando drogas, era una pesadilla, afectó nuestra disciplina, nuestro nivel de profesionalismo, nuestra fuerza espiritual; en 10 años lo reducimos a

una tasa de menos de 2%, 1 ó 2% pero las técnicas que fueron apropiadas para las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos no son apropiadas para una sociedad libre, tenemos que mejorarlo. Algunos de mis líderes políticos, no mi presidente, algunas veces piensan por qué es que no puedo yo ser un general como si estuviésemos en la segunda guerra mundial. Uno de nuestros senadores me dijo algo como crítica pero del cual en verdad tengo mucho orgullo, ella me dijo pedimos un general pero nos dieron un trabajador social, yo le dije, es que usted no entiende la naturaleza del problema, esto no es “Tormenta del desierto”, esta batalla está en nuestras escuelas, en nuestros pueblos y ellos no son el enemigo, tampoco lo son los campesinos peruanos, lo he aprendido escuchando a su presidente.

Le agradezco de nuevo la oportunidad de estar aquí con ustedes. No sé si el embajador ¿tiene algo que quisiera decir?

El señor .— El señor Thomas Sanders quien es mi principal asociado para asuntos internacionales.

Si les puedo ofrecer una idea si me lo permiten, sino hubiesen cámaras en el salón, traje a mi oficial principal de la CIA quien a nivel nacional es la encargada de asuntos delictivos de las drogas, desde el cultivo de las drogas. En una forma global, si ustedes quisieran ella pudiera darles una presentación de 5 minutos, para demostrarles el gran éxito dramático que han logrado desde el punto de vista de análisis de medios técnicos.

—*Se observa que a los señores fotógrafos y camarógrafos, se les ordena salir de la sala.*

—*En esta parte aparece un vacío de grabación.*

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— Realmente es algo loable porque los que van a salir beneficiados va a ser la juventud mundial, no solamente los habitantes de nuestros modernos países, tanto Estados Unidos como Perú así como, creo yo, la población a nivel mundial.

Desearía que mis palabras expresen el reconocimiento hacía el apoyo que brinda Estados Unidos en esta lucha frontal contra el narcotráfico, y así también a los regimientos de las Fuerzas Armadas de mi país tanto en la Fuerza Aérea del Perú, la Marina de Guerra del Perú y al Ejército, para continuar trabajando dentro de la estrategia establecida en nuestro país en apoyo a la labor de la Policía Nacional, específicamente Dinandro, y también gracias al aporte sustantivo del Servicio de Inteligencia Nacional. Eso quería manifestarle general como intervención y participación de las Fuerzas Armadas.

Gracias mi general.

El señor MC CAFFREY, Barry.— Muchas gracias por su comentario.

El señor HERMOZA RÍOS.— General nuevamente en gratitud no solamente a la amistad, sino quisiera acá yo, destacar además de lo que se ha expresado por las autoridades y los señores ministros, que esto merece a un liderazgo político del Perú, de una lucha integral donde la parte operativa, fundamentalmente la policía y la Fuerza Armada y la Comunidad de Inteligencia dirigida por el Servicio de Inteligencia Nacional han hecho posible todo esto, pero yo quisiera destacar dos hechos importantes del cual el general Mc Caffrey es testigo de excepción. Las fotografías que hemos visto creo que son posteriores a cuando el general Mc Caffrey tuvo la oportunidad y el honor de acompañarnos, en dos oportunidades a Yurimaguas y bajamos en Tocache y bajamos en Uchiza y bajamos en Tarapoto y naturalmente Yurimaguas, cuando en esa época estaba el radar.

En el último viaje del general Mc Caffrey le expresamos de que el costal que se llama acá la arroba de coca, había disminuido de 70 ó 80 soles a 4 ó 5 soles y que eso era gracias a todo el esfuerzo de las fuerzas del orden en la labor de interdicción, particularmente en el combate al terrorismo para separarlo del narcotráfico, pero también pudimos apreciar en el Huallaga pueblos que habían quedado empobrecidos, naturalmente la droga estaba escondida por ahí.

Ahí convenimos y entendimos el problema, de que era el momento...(SALTO DE

GRABACIÓN)...Y que está más involucrado que todo el mundo, como es Sudamérica, no se entendía el problema ni del terrorismo ni del narcoterrorismo menos las implicancias (3) que tiene el narcotráfico como un fenómeno y como una amenaza. Y ahora con admiración podemos observar como este tema es un tema principal y un compromiso principal de la Cumbre de las Américas. Eso creo, lo debemos al liderazgo y a la perfección precisa y al trabajo tan profesional que tiene Estados Unidos y fundamentalmente el general Barry Mc Caffrey en la lucha contra el narcotráfico.

En lo que es nuestro, ya conoce usted mi general que todos los niveles de la Fuerza Armada estamos apoyando esto y vamos a seguir apoyando porque no solamente es un esfuerzo del gobierno constitucional, porque parte de la estrategia diseñada y que la Fuerza Armada hace suyo, el tiene un marco, ese marco como lo manifestaba siempre es el marco constitucional, es el marco de una democracia y es el marco de respeto a los derechos humanos porque empieza por allá; el cultivo alternativo es parte de los derechos humanos y el respeto hacía esos derechos humanos nos acerca al pueblo y los ciudadanos. Que los ejes así como la Comunidad de Inteligencia liderada por el Servicio de Inteligencia Nacional, ha sido otro de los pilares que nos ha permitido derrotar al terrorismo y separar a ese fenómeno que cuando no se logra derrotar el terrorismo deviene en un narcoterrorismo y eso genera como es natural y como sabemos todos, corrupción generalizada y delincuencia común organizada y eso creo que son los flagelos que estamos tratando de evitar y ahora más con la comprensión y el compromiso creo de todos los países del área, por eso que su presencia en la Cumbre de las Américas acá en el Perú mi general, es sumamente valiosa y nosotros agradecemos la comprensión que tiene usted y la Fuerza Armada estará siempre al servicio de esta causa y de esta amenaza que es no solamente nuestra, es del Continente y de todo el mundo.

El señor MC CAFFREY, Barry.—Le agradezco sus palabras tan bondadosas y poderosas. Hace cinco años, yo regresé a leer los libros de la historia de Simón Bolívar, los grandes libertadores tuvieron un mejor entendimiento hace 200 años que muchos de nosotros no tuvimos en los últimos 50 años, yo creo que el Congreso que vamos a ver en el futuro es mediante un sentido de mancomunidad y compañerismo, no dejando ninguna de nuestra propia autoridad en nuestro propio país, pero aún así es de suma importancia para todos; todos vamos a tener la oportunidad de construir cooperación multinacional.

General muchísimas gracias por esas palabras tan reconfortantes, me recuerda cuando fuimos a visitar a sus soldados de infantería que estuvieron atrincherados en el valle, el otro recuerdo que tengo de Perú es la enorme valentía para que un soldado haga la paz.

Muchas gracias mi general.

El señor MONTESINOS TORRES.— Mi general, en cuanto a las acciones de inteligencia que todos los señores ministros que le han hecho la explicación sobre el tema de la estrategia integral del gobierno peruano, sobre la lucha contra el narcotráfico, han hecho un balance de la concepción y del desarrollo del diseño efectuado por el señor presidente de la república en base a la decisión política y al marco jurídico vigente..**(SALTO DE GRABACIÓN)**...de la conducción de las acciones de inteligencia, nosotros tenemos que ir, llegar un poco más adelante y ver cuales son los factores que van a ir viniendo en los próximos meses y que tenemos que adelantarnos para poner a disposición de los usuarios, en este caso tanto el señor ministro de contradropa, el señor ministro del interior, la Policía Nacional y los elementos necesarios para ir luchando en las dos variables que es el desarrollo alternativo y lo que es el campo de la interdicción.

Una apreciación político estratégica de lo que hemos hecho y hasta donde hemos llegado nos hace ver a los hombres de inteligencia del Perú, que es necesario hacer un reajuste en el marco jurídico porque hemos observado desde el centro de gravedad del narcotráfico, como usted bien lo conoce, en el Perú ha variado de la parte después de la intervención aérea que ha hecho nuestra Fuerza Aérea del Perú a la zona fluvial, marítima y lacustre y eso implica de que los traficantes de droga van a tener otro centro de acción más intenso que implica una modificación a la legislación vigente.

En este contexto, la ley maestra que rige en este momento Contradrogas exige el accionar de la Policía Nacional que tiene la misión fundamental de lucha contra el narcotráfico, tiene que ser redefinida en algunos ejes centrales.

Fundamentalmente, como estamos viendo que ahora el narcotráfico va a accionar en la parte marítima, el rol que va a tener la Marina de Guerra del Perú tiene que ser un poco más especificado y aclarado en la legislación para poder determinar los roles que pide Marina y el papel que va a cumplir la Policía Nacional para que no haya un trabajo compartimentado sino un trabajo integrado.

Estamos viendo fundamentalmente de que en esta ley por la experiencia, durante el tiempo de diligencia que tiene se introdujo dos figuras fundamentales que se llaman: la remesa controlada y el agente de New York.

Y estamos viendo ahora que en la parte del lavado del dinero, que es un factor muy importante para el problema del narcotráfico es necesario para el futuro, como prevención, hacer un replanteamiento de la ley del lavado del dinero en el Perú a pesar de que la ley vigente es una ley sumamente drástica pero como usted comprende de que con los adelantos de la ciencia y la tecnología, el narcotráfico se vuelve más sofisticado y en ese contexto es indispensable que la comunidad de inteligencia teniendo la percepción y los estimados de inteligencia de lo que puede pasar y fundamentalmente para poder lograr proporcionar a los usuarios o a los consumidores de la inteligencia, la inteligencia precisa, oportuna, eficaz que se requiere para combatir este flagelo tanto en el tema del desarrollo alternativo como el área de la interdicción, es pertinente hacer un reajuste y una reglamentación más precisa en lo que es la remesa comprobada y lo que es el agente encubierto.

La legislación vigente y que obedece a la decisión política del gobierno que es el soporte de la decisión política del gobierno ha tenido sus bondades, como ustedes lo conocen, y a tenido un resultado positivo, pero para el presente año nosotros tenemos como inteligencia que adelantarnos y recomendar a nuestro gobierno y a nuestro congreso el marco jurídico adecuado que permita entrar a una serie de detalles que sería innecesario que yo lo precisara desde el punto de vista legal con nitidez que eso ya lo haremos en los escalones pertinentes, la dación de un dispositivo aclaratorio y complementario a la ley N° 824 y que dote a las fuerzas del orden, al ministerio de defensa y al ministerio del interior de los instrumentos legales para que los traficantes no puedan evadir la acción de la justicia y la inteligencia tenga la capacidad de poder actuar con mayor eficacia.

Estamos viendo ahora con gran sorpresa de que la droga está saliendo por la parte marítima en gran intensidad y hay un traslado hacia la capital de la república. Los laboratorios y el incremento del consumo en la capital es un poco alarmante, entonces como Comunidad de Inteligencia estamos haciendo las investigaciones y las indagaciones necesarias para poder determinar cual debe ser la estrategia jurídica que debe adoptar el estado para poder combatir ese flagelo, entonces en ese sentido usted debe entender que la estrategia implementada necesariamente tiene que pasar por procesos complementarios y reverticiones que permitan adecuarnos a las circunstancias variables que tiene el narcotráfico y estamos viendo que la inteligencia tiene que actuar proporcionando los elementos de juicio tanto para el desarrollo alternativo como para la interdicción pero fundamentalmente teniendo como base esencial el marco jurídico que adecue a las nuevas necesidades y a los nuevos requerimientos y a las nuevas exigencias y al nuevo nivel de peligro que representa el narcotráfico en el Perú como un factor de perturbación de la seguridad ciudadana.

El señor MC CAFFREY, Barry.—Muchas gracias por su

Punto de vista.

Nos es claro a la medida de nosotros que no se puede de una manera adecuada enfrentar el nivel de crímenes o tráfico de drogas sin tener inteligencia adecuada.

Hace muchos años estudiamos el esfuerzo de los británicos en el mar del norte, habían logrado

muy buenas posiciones, uno de los oficiales de más alta jerarquía en la Fuerza Armada Británica nos dijo que lo principal que habían aprendido es de que tienen que actuar dentro de la ley, pueden escribir nuevas leyes, conspiración de captura de señales, captura de bienes, puede la inflación sobre secretos bancarios, pero tienen que actuar dentro de la ley y sino van a perder la batalla política y el área alta de moral y es algo que yo también creo que es la verdad. Por eso me alegro de tener la oportunidad de hablar con la comisión legislativa que trata con el tema las drogas y decirles que esperaba yo que ellos se uniesen al hemisferio en darles a las autoridades peruanas las herramientas que requieran y de alguna manera que deja que los países que están trabajando sobre el tema cooperen sobre el lavado de dinero.

También lo del intercambio de dinero y otras formas de cooperación.

Muchas gracias por sus ideales.

El señor COSTA BAUER.— General yo quisiera para terminar, simplemente reiterar la firme decisión política del Perú para seguir adelante en este esfuerzo de derrotar al narcotráfico.

La firme convicción de todos los que estamos en este momento acá, de seguir colaborando entre nosotros y cooperando con nuestras instituciones para coadyuvar al logro de los objetivos que nos hemos trazado en este frente, esperamos sin duda, seguir contando para ello con la cooperación y el apoyo del gobierno de los Estados Unidos y quiero hacer un agradecimiento muy especial a usted porque es (4) nuestro abogado, no solamente ante la Comunidad Internacional sino dentro del propio gobierno de Estados Unidos en donde a mi me consta, que gracias a la credibilidad que demostró usted en nuestra estrategia del primer momento, se han ido abriendo puertas, se han ido cada vez más alineando con nuestra forma de ver y combatir el problema y estoy seguro que eso va a determinar que en adelante podamos realmente seguir contando con el apoyo que tanta falta nos hace, para realmente conseguir los resultados que estamos buscando.

Nos honra su presencia en nuestro país, ojalá se sienta usted aquí como en su casa y podamos contar con su presencia muchas veces más.

Quiero agradecer también la presencia de toda su comitiva que creo que constituyen un estímulo importante para todos nosotros y decirles también que esperamos que se hayan, para quienes han estado aquí por primera vez, sentido realmente como en su casa y que vamos a mantener permanente comunicación que creo que es lo que nos va a permitir realmente lograr los objetivos trazados.

Muchas gracias realmente a todos, al embajador Jett, en general a todos los miembros de la Misión Americana CAD, a Jhon, Jonás, en nombre de todos los que estamos acá por habernos dado esta oportunidad.

Muchas gracias.

El señor MC CAFFREY, Barry.—Muchas gracias a todos de parte del señor embajador tanto como de mi parte propia le agradezco su tiempo y las finas expresiones de sus ideas que nos han brindado.

Les pediría que recuerden que cuando me vean en televisión llevando ante la prensa también los donativos del Perú.

Gracias.

—Aquí se puede apreciar en el vídeo que termina la reunión, todos se paran de sus asientos y hacen comentarios diversos, luego en una esquina del salón se nota una bandera, a su lado se encuentran conversando los señores Montesinos Torres, Saucedo Sánchez, Dianderas Ottone, Ibárcena Amico, Bello Vásquez, Hermoza Ríos y otro oficial de la Marina, luego se acerca a ellos el señor Gonzales Reátegui para despedirse. Después de algunos segundos se acerca el señor Costa Bauer, también para despedirse de todo el grupo. Se puede escuchar el siguiente diálogo:

El señor HERMOZA RÍOS.— Doctor nos vamos.

El señor COSTA BAUER.— Si pues, nos despedimos entonces, nos vemos allá.

El señor MONTESINOS TORRES.— Nos vamos pues.

—Luego el mismo grupo se dirige a otra oficina contigua, pero sin contar con el señor Hermoza Ríos, quien no se encuentra en la escena, en esa oficina se desarrolla el siguiente diálogo:

El señor IBÁRCENA AMICO.— Bastante conflictivo el día domingo, allí en la imprenta.

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— ¿Así?

El señor MONTESINOS TORRES.— Ya estas en la lona.

El señor DIANDERAS.— Papá me saldrá imitador.

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— Se ha creído pues este...

El señor DIANDERAS OTTONE.— No, es mentira...ese mi papá.

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— A todos los ingresantes a las Fuerzas Armadas les gusta tenerlos de pacotilla, están allá en el ministerio envarados.

El señor DIANDERAS OTTONE.— ¿Envarados?

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— Su papá ha sido presidente ¿no?. Es muy buen muchacho.

El señor IBÁRCENA AMICO.— Dos oficiales magistrales.

(SALTO DE GRABACIÓN.)

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— Yo había pensado que era eso.

El señor IBÁRCENA AMICO.— No del...

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— Ah, del porte militar.

El señor IBÁRCENA AMICO.— Imaginas cual es tu situación.

El señor BELLO VÁSQUEZ.— (risas) como se pican ¿no?

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— Si pues (risas) no necesitas un... ¿ah?

El señor BELLO VÁSQUEZ.— No, yo paso allí...

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— (risas) ha pedido un carro aquí el señor ministro por computadora. Ya se lo incautó.

El único carro bueno que tengo es el Nissan Patrol que me ha prestado Fernando.

El señor MONTESINOS TORRES.— Pero ya queda incautado.

El señor BELLO VÁSQUEZ.— Lógico, lógico.

El señor DIANDERAS OTTONE.— Ya queda en la casa.

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— tengo doce carros nomás, uno que me dio OFEICOT, otro que me dio Fernando.

—En esos instantes se une al grupo el señor Hermoza Ríos, notándose que se retira el señor Ibárcena Amico.

El señor SAUCEDO SÁNCHEZ.— Como esta mi general.

Tengo 2 carros nomás, buenos, allí en el ministerio.

(SALTO DE GRABACIÓN.)

—Aparecen imágenes del señor Hermoza Ríos y del señor Montesinos Torres en otra oficina.

El señor HERMOZA RÍOS.— Una mujer te sabrá contar lo que tengo de taco (risas).

El señor MONTESINOS TORRES.— Ya son 20 para las nueve, llegan los invitados.

El señor HERMOZA RÍOS.— Será una hora.

El señor MONTESINOS TORRES.— Sí, sí, sí.

El señor BELLO VÁSQUEZ.— Si una hora va a ser, una hora nomás va a ser.

—En esta parte, salen de la oficina los señores Hermoza Ríos, Montesinos Torres, Bello Vásquez, el señor Bello Vásquez, el señor Saucedo Sánchez y el señor Dianderas Ottone. Se escuchan murmullos y frases de la concurrencia.

—Hacia la parte exterior se puede distinguir al señor Villanueva Ruesta, quien se une al grupo que sale. Se puede notar también que el señor Hermoza Ríos regresa y pregunta a un oficial que estaba junto a él si ya habían llevado el carro, a lo que el oficial le responde que sí ya lo habían llevado. —El señor Hermoza Ríos se pierde de vista seguido por dos personas que parecen ser de su seguridad.

—En otra parte de ese recinto se encuentran conversando los señores Saucedo, Bello, Montesinos, Villanueva y Dianderas, da la impresión como si esperaran algo, la conversación no se entiende por el bullicio tan alto que hay en esos momentos.

—Ahora hay imágenes de otro lugar en el que se encuentran aparentemente en sus jardines, los señores Dianderas, Hermoza Ríos, Montesinos y Villanueva, quienes conversan con dos señores, se escucha un fondo musical.

—En otro espacio del mismo sitio, se encuentran el general Mc Caffrey, el señor Costa Bauer con tres personas compartiendo un brindis.

—En otra toma por otro lugar de los mismos jardines se encuentran los señores Mendel y Samuel Winter, juntamente con el señor Bruce Montes de Oca, el señor Schütz Landázuri, el señor Delgado Parker y con todos ellos el señor Joy Way, entre otros.

—En otra parte comparten el señor Ibárcena Amico con el señor Bello Vásquez y otro oficial de la Marina.

El señor Saucedo Sánchez se encuentra compartiendo una mesa con una dama y otros señores de la comitiva del general Mc Caffrey.

En otra de las mesas se encuentran algunos señores de la comitiva del señor Mc Caffrey.

—Nuevamente se enfoca al grupo donde se encuentran los señores Hermoza Ríos, Montesinos y Villanueva, en esos momentos se une al grupo el señor Alberto Pandolfi.

El señor MONTESINOS TORRES.— ¿Viene de Arequipa?

El señor PANDOLFI ARBULÚ.— Si, estuve en Arequipa inaugurando penales.

El señor VILLANUEVA RUESTA.— Ha inaugurado (?).

El señor PANDOLFI ARBULÚ.— Como se llama, queda en, es una ampliación del de hombres.

El señor HERMOZA RÍOS.— Para cuantos es.

El señor PANDOLFI ARBULÚ.— Más o menos para unas (?) una humorada del pata.

El señor MONTESINOS TORRES.— Cinco penales chicos también.

El señor PANDOLFI ARBULÚ.— Grande es el de Cañete, el que vamos a inaugurar en Cañete.

—En otra de las tomas la cámara capta las imágenes del señor Mc Caffrey y su comitiva sirviéndose algo de comer, se escucha un breve diálogo pero en su idioma.

—*En otro aparte se puede ver a otro grupo de la comitiva.*

—*Nuevamente la cámara capta imágenes del grupo donde conversan los señores Bruce, Schütz, Delgado Parker, Samuel y Mendel Winter y el señor Joy Way.*

—*En otro lugar aparece el señor Mc Caffrey a quien se les unen el señor Pandolfi y el señor Costa Bauer. El señor Pandolfi conversa con el señor Mc Caffrey en su idioma.*

—*Por otro lado aparece el embajador Dennis Jett, quien comparte una mesa con el señor Saucedo Sánchez, otro oficial y parte de la delegación estadounidense.*

—*Nuevamente la cámara enfoca imágenes de las personas que alternan esta reunión, entre los que se notan el grupo que conforman el señor Montesinos, el señor Hermoza Ríos y el señor Villanueva, quienes dialogan pero no se puede escuchar bien el diálogo por una música de fondo que se escucha en todo el recinto.*

—*En otra de las tomas aparecen los hermanos Winter dialogando con el señor Montesinos a quienes se une otro señor.*

La música alta de fondo, impide escuchar el diálogo porque se confunde con otras voces.

Luego hay un diálogo entre un oficial y un señor de la delegación del señor Mc Caffrey.

El señor oficial.— Hay muchas cosas que hacer todavía, consolidar muchos aspectos.

Estuve leyendo un suplemento que salió en la revista Caretas, algunos de sus trabajos que usted tenía antes de llegar a Perú. Me interesó mucho saber que usted había tenido (ininteligible)

El señor americano.— Ya, ya, en relación a nuevos edificios de ministerios y también de nuevo edificio de mi ministerio, es una combinación, tenemos el edificio del Banco Central antes de un nuevo edificio muy moderno.

—*La cámara nos muestra al señor Montesinos y el señor Joy Way, conversando. No se capta el diálogo por la música de alto volumen, luego a su paso por allí, el señor Hermoza Ríos se acerca y saluda al señor Joy Way y se retira, luego de unos instantes se acercan el señor Delgado Parker y el señor Ernesto Schütz; en esos instantes el señor Winter se acerca para despedirse, igualmente hacen lo propio el señor Saucedo, Ibárcena Amico, Bello Vásquez y otro oficial.*

—*El señor Montesinos se queda conversando con los señores Schütz y Delgado Parker, después de lo cual se despiden y el señor Montesinos se retira del local seguido de sus miembros de seguridad, sale a la calle y aborda su vehículo, al cual sube y se aleja seguido por personal de su seguridad.*

—*Fin del Vídeo N.° 848*

—*Transcripción: Miércoles 3 de Octubre del 2001*

—*Transcriptor : Romero Romero Collantes.*